

1. Primjena uvjeta

1.1 Ovi Opći uvjeti i odredbe prodaje ("Opći uvjeti") zajedno s potvrdom narudžbe uređuju prodaju proizvoda od lijevanih vlakana (u daljnjem tekstu, „Proizvodi“) od strane Brødrene Hartmann A/S i njegovih podružnica (u daljnjem tekstu, „Prodavatelj“) svojim kupcima (u daljnjem tekstu, „Kupac“). Sve promjene ovih Općih uvjeta valjane su samo ako su se o njima usuglasile obje ugovorne strane. Vlastiti uvjeti Kupca ili uvjeti tiskani na ponudama, zahtjevima za ponude ili narudžbama nisu obvezujući za Prodavatelja.

1.2 U svim slučajevima dvojezičnosti – uvjeti i odredbe, Ugovor o kupnji, SLA itd. – engleska verzija dogovorenog ima prednost.

2. Postupak narudžbe

2.1 Sve ponude Prodavatelja pozivnice su Kupcu da izvrši narudžbu.

2.2 Minimalna narudžba po proizvodu je šest (6) paleta.

2.3 Narudžba postaje obvezujuća tek nakon što je Prodavatelj prihvati i potvrdi datum isporuke. Kada se naruči proizvod specifičan za kupca, Kupac ne može promijeniti takvu narudžbu niti tražene specifikacije, uključujući bilo koji grafički dizajn, osim ako takvu promjenu Prodavatelj izričito ne prihvati u pisanom obliku. Prodavatelj nikada ne prihvaća promjene podnesene manje od četiri (4) tjedna prije potvrđenog datuma isporuke. Narudžbe za podloške mogu se otkazati ili izmijeniti do (2) dva tjedna prije potvrđenog datuma isporuke.

2.4 Prodavatelj može potraživati opravdane troškove za otkazane narudžbe, uključujući troškove prilagodbe (npr. troškovi naljepnica itd.).

3. Isporuka i pravo na odgodu

3.1 Isporuka se odvija u skladu s odgovarajućim uvjetima isporuke prema Incoterms 2020. Standardna isporuka od strane Prodavatelja bit će DAP (isporuka na navedeno mjesto) za dostavu kamionom. Isporuka kamionom je isporuka punog kamiona (engl. full truck loads (FTL)) od jedne od tvornica Prodavatelja do mjesta istovara kod Kupca. Kupac može zatražiti ne-FTL isporuke uz nadoplatu. Ostali uvjeti isporuke prema Incoterms 2020 mogu se dogovoriti između strana i moraju biti navedeni u potvrdi narudžbe.

3.2 Proizvodi će se prevoziti u skladu sa standardima Hartmann. Isporuke su na paletama, a proizvodi su zaštićeni tijekom transporta.

3.3 Kupac je dužan odmah izvršiti temeljit i adekvatan pregled isporučenih proizvoda kako bi otkrio vidljiva oštećenja i provjerio pravilno ispunjenje narudžbe u skladu s Dostavnicom. Ako Kupac na CMR teretnom listu ne prijavi bilo kakvu vidljivu nesukladnost, reklamacija će biti odbijena.

3.4 Prodavatelj ima pravo izvršiti isporuku u više pošiljki ili odgoditi isporuku, ali to mora najaviti dva tjedna unaprijed. Ako se odgoda sastoji od najviše jedne (1) palete, isporuka se može - bez prethodne najave - odgoditi ili se red iz narudžbe može izmijeniti.

3.5 Ako se isporuka ne izvrši u skladu s potvrđenim datumom isporuke, Kupac mora bez odgode dostaviti jasnu obavijest Prodavatelju tražeći novi i konačan razuman datum isporuke. Ako se isporuka ne izvrši u skladu s novim dogovorenim rokom isporuke, Kupac ima pravo bez odgađanja otkazati narudžbu. Kupac mora navesti novo kašnjenje kao razlog otkazivanja narudžbe. Otkazivanje narudžbe od strane Kupca predstavlja potpuno i konačno namirenje i ne daje pravo Kupcu da traži bilo kakvu naknadu štete ili nadoknadu.

3.6 Ako Kupac ne preuzme isporuku (bilo u cijelosti ili djelomično) u skladu s Incoterms i dogovorenim datumom isporuke, Kupac će platiti kao da je isporuka izvršena, a Prodavatelj ima pravo na naknadu štete od Kupca za bilo kakav pretrpljeni gubitak zbog neizvršene isporuke, uključujući dodatne troškove prijevoza i skladištenja. U slučaju okolnosti koje su izvan kontrole Kupca, npr. požar ili druge okolnosti više sile, Prodavatelj može dopustiti Kupcu da odgodi isporuku. Prodavatelj ima pravo naplatiti Kupcu opravdane troškove povezane s odgodom.

4. Prijenos rizika i vlasništva

4.1 Rizik u vezi sa slučajnim uništenjem ili oštećenjem proizvoda prelazi na Kupca u skladu s uvjetima Incoterms navedenim u potvrdi narudžbe.

4.2 Prodavatelj zadržava vlasništvo dok se ne primi puna uplata, uključujući sve obračunate troškove i kamate.

5. Cijene i uvjeti plaćanja

5.1 Plaćanje proizvoda i usluga naplaćuje se prema važećem cjeniku u bilo kojem danom trenutku.

5.2 Cijene koje navodi Prodavatelj ne uključuju PDV niti bilo koje druge primjenjive poreze i carine.

5.3 Prodavatelj zadržava pravo primjene PDV-a i drugih pristojbi na temelju važećih poreznih propisa u trenutku izdavanja fakture.

5.4 Fakture za proizvode izdaju se po otpremi, a za usluge nakon što su pružene. Kupac je dužan platiti Prodavatelju kako je navedeno u potvrdi narudžbe ili, u nedostatku narudžbe, u roku od 30 dana od datuma fakture.

5.5 Kupac iznose koje duguje Prodavatelju ne smije prebijati s drugim potraživanjima.

5.6 Cijene su podložne promjenama uz najavu od 30 dana unaprijed – što se primjenjuje i za već potvrđene narudžbe. Kupac može otkazati narudžbu u roku od 8 dana od primitka takve obavijesti.

5.7 Prodavatelj može uvesti privremenu nadoplatu za energiju (engl. temporary energy surcharge (TES)) za pokrivanje povećanih troškova energije izvan njegove kontrole.

5.8 Prodavatelj zadržava pravo zahtijevati plaćanje unaprijed ili drugo prikladno osiguranje za kupoprodajnu cijenu. Neizvršavanje plaćanja unaprijed ili nedavanje odgovarajućeg jamstva može rezultirati ukidanjem narudžbe ili zadržavanjem proizvoda.

5.9 Ako Kupac ne izvrši plaćanje do datuma dospijeca, Prodavatelj može odbiti daljnje isporuke ili opozvati isporučene proizvode dok ne primi punu uplatu.

5.10 Za zakašnjela plaćanja mogu se obračunati zatezne kamate počevši od datuma dospijeca po tada važećoj 3-mjesečnoj stopi Euribor plus 1% mjesečno. Mogu se naplatiti i dodatni troškovi povezani s kašnjenjem u plaćanju, kao što su naknade za pravno savjetovanje, pismo opomene, itd.

6. Nedostaci i reklamacije

6.1 Proizvod se smatra neispravnim ako u trenutku isporuke (i) ne zadovoljava određene specifikacije, uključujući grafički dizajn, kako je dogovoreno u potvrdi narudžbe, ili (ii) sadrži materijalne nedostatke ili nedostatke u izradi koji se smatraju značajnima prema danskom zakonu.

6.2 Prodavatelj se obvezuje osigurati usklađenost sa svim poslanim narudžbama. U slučaju nesukladnosti, Kupac je dužan odmah i pismeno obavijestiti Prodavatelja, bez nepotrebnog odgađanja. Takve reklamacije moraju se podnijeti najkasnije tri (3) mjeseca nakon što rizik pređe na Kupca.

6.3 Kupac je dužan poduzeti opravdane korake kako bi ublažio eventualno nastale gubitke. Kupac je dužan surađivati u utvrđivanju i dokumentiranju bilo kojeg reklamiranog nedostatka.

6.4 Ako Prodavatelj prizna reklamaciju, Prodavatelj će, prema vlastitom nahođenju, omogućiti ispravak nedostataka na jedan od sljedećih načina: (i) besplatnom zamjenom predmetnog proizvoda na izvornom mjestu isporuke, (ii) otklanjanjem nedostatka, (iii) refundiranjem cijene Proizvoda Kupcu ili (iv) kombinacijom ovih mjera. Kupac nema pravo ni na koji drugi pravni lijek za kršenje i posljedično nema pravo na naknadu štete ili naknadu gubitaka i troškova koje Kupac može imati zbog neispravnog Proizvoda, uključujući troškove u vezi s popravkom ili zamjenskom isporukom.

7. Odgovornost za proizvod

7.1 Uz ograničenja odgovornosti navedena u odjeljku 8., Prodavatelj preuzima odgovornost za osobne ozljede i smrt uzrokovane Proizvodom samo ako se može dokazati da je takva šteta izravno nastala zbog Proizvoda i da je posljedica propusta ili nemara Prodavatelja ili strana za koje je Prodavatelj odgovoran.

7.2 Prodavatelj ne snosi nikakvu odgovornost ni za kakvu štetu na nekretnini niti osobnoj imovini nastalu nakon isporuke Proizvoda. Nadalje, Prodavatelj nije odgovoran ni za kakvu štetu koju su Proizvodi prouzročili predmetima koje je proizveo ili skladištio Kupac.

7.3 Kupac je dužan obeštetiti, braniti i osloboditi Prodavatelja od bilo kakvih drugih potraživanja za odgovornost u svezi s proizvodom koja su podnijele treće strane.

7.4 Proizvod je namijenjen isključivo za namjenu navedenu u specifikacijama proizvoda. Svaka druga uporaba strogo je zabranjena, a Prodavatelj se ne može smatrati odgovornim za takvu neovlaštenu uporabu.

8. Ograničenje odgovornosti

8.1 Kupac će obavijestiti Prodavatelja o svim obveznim propisima koji se odnose na korištenje Proizvoda od strane Kupca, uključujući svu eventualnu ambalažu i grafički dizajn. Kupac ne može podnijeti potraživanje protiv Prodavatelja u slučaju da se takvi propisi ne poštuju, osim ako Prodavatelj izričito u pisanom obliku nije pristao isporučiti Proizvode u skladu s posebnim propisom. Nadalje, Kupac je odgovoran za sve naljepnice, zaštitne znakove, opise, grafičke dizajne itd. na Proizvodu u mjeri u kojoj ih je Kupac osigurao ili odobrio.

8.2 Prodavatelj ni u kojem slučaju neće biti odgovoran ni za kakvu neizravnu, posebnu, slučajnu, posljedičnu ili kaznenu odštetu bilo koje prirode, uključujući, ali ne isključivo, gubitak dobiti, gubitak poslovanja, izgubljenu prodaju ili ugovore, gubitak goodwilla, odštete ili kazne koje je Kupac platio trećim stranama, gubitak prilike ili na drugi način u vezi s narudžbom ili koja proizlazi iz nje.

8.3 Prodavatelj ni u kojem slučaju neće biti odgovoran ni za kakva potraživanja, odgovornost, gubitke, odštete, troškove ili izdatke za iznos koji premašuje vrijednost Proizvoda po svakoj narudžbi.

8.4 Prodavatelj ni u kojem slučaju ne može biti odgovoran za troškove, gubitke ili odštete zbog opoziva Kupčevih proizvoda, bez obzira na to je li takav opoziv posljedica kontaminacije proizvoda Kupca, pogrešnog označavanja ili nečega drugog.

8.5 Prodavatelj nije odgovoran za troškove, gubitke, odštete ili poreze/naknade koje Kupac plaća bilo kojoj trećoj strani zbog odstupanja u težini proizvoda. Težina proizvoda može odstupati od težine navedene u specifikaciji proizvoda jer težina proizvoda može varirati ovisno o okolnim uvjetima (toplina, vlaga itd.). Kupcu se savjetuje da izvaga proizvode u vlastitom okruženju Kupca kako bi se osigurala usklađenost s lokalnim zakonodavstvom.

9. Viša sila

9.1 Ne smatra se da Prodavatelj krši svoje obveze ako je izvršenje spriječeno događajem uslijed više sile. Ograničenje odgovornosti postoji sve dok postoji događaj više sile i traje opravdan vremenski rok nakon njega kako bi se Prodavatelju pružila razumna prilika da isporuči Proizvod. Viša sila su događaji izvan razumne kontrole Prodavatelja ili koje Prodavatelj nije trebao predvidjeti pri sklapanju sporazuma. Primjeri više sile su neuobičajeni prirodni i vremenski uvjeti, kao što su poplave, vulkanska erupcija i prolom oblaka, kao i rat, terorizam, požar, vandalizam, nedostatak energetske resursa, radni sporovi, epidemija ili pandemija ili loši rezultati u radu podizvođača.

10. Prava intelektualnog vlasništva

10.1 Osim ako se radi o nečemu što je Kupac dostavio za posebnu upotrebu na proizvodima kao što je dogovoreni grafički dizajn, sva prava bilo koje vrste na proizvode, crteže, otiske, dizajne, tehničke podatke, uzorke proizvoda, uređaje, znanje i iskustvo, kalupe i alate, proizvodne pogone itd. ostaju vlasništvo Prodavatelja. To vrijedi čak i ako su Prodavatelj i Kupac zajednički razvili proizvod, itd. Gore navedene stavke su na raspolaganju Prodavatelju u svakom trenutku i u bilo koju svrhu.

10.2 Informacije bilo koje vrste, koje podliježu odjeljku 10.1, Kupac ne smije bez pisanog pristanka Prodavatelja koristiti, kopirati, prenositi niti na drugi način priopćavati trećoj strani.

10.3 Kupac preuzima svu odgovornost za korištenje patenata, dizajna, zaštitnog znaka, tehničkih informacija ili njihovih dijelova, kada se koriste na zahtjev Kupca. Kupac će obešteti, braniti i osloboditi Prodavatelja od bilo kakve odgovornosti, potraživanja i troškova nastalih potraživanjem treće strane zbog kršenja do kojeg je došlo takvim patentima, dizajnom, zaštitnim znakovima, itd.

11. Sankcije i kontrola izvoza

11.1 U slučaju da Kupac postane predmet bilo kakvih relevantnih sankcija, restriktivnih mjera ili embarga nametnutog od strane Ujedinjenih naroda, Europske unije, Sjedinjenih Američkih Država ili bilo kojeg drugog relevantnog državnog tijela, Prodavatelj zadržava pravo raskinuti sve poslovne odnose (narudžbe, ugovori itd.) s Kupcem bez ikakve odgovornosti. Otkazivanje će biti trenutno i bez prethodne najave. Nepodmirena plaćanja bit će uredno fakturirana.

11.2 Roba kupljena od Prodavatelja ni pod kojim se uvjetima ne može redistribuirati trećoj strani ili zemlji koja je predmet sankcija – npr. sankcija UN-a, Ujedinjenog Kraljevstva, EU ili SAD-a. Kupac je dužan poduzeti sve potrebne korake kako bi izbjegao takvo redistribuiranje i to mora na zahtjev posebno prijaviti Prodavatelju.

11.3 Ovo pravo na raskid je dodatak, a ne ograničenje bilo kojih drugih prava ili pravnih lijekova koji mogu biti dostupni prema ovom ugovoru ili mjerodavnom zakonu.

12. Pravo na ustupanje

12.1 Prodavatelj ima pravo bilo kojoj trećoj strani prenijeti ili ustupiti izvršenje narudžbe koju je Kupac poslao.

12.2 Kupac ne smije ustupiti nijednu narudžbu (bez obzira na to je li ju Prodavatelj potvrdio ili ne) bez prethodnog pisanog pristanka Prodavatelja.

13. Izmjene i dopune Općih uvjeta

13.1 Prodavatelj zadržava pravo izmjene i dopune ovih Općih uvjeta. Aktualna i ažurirana inačica uvijek je dostupna na mrežnoj stranici Prodavatelja, www.hartmann-packaging.com.

14. Mjerodavno pravo i mjesna nadležnost

14.1 Ovi Opći uvjeti i svaka narudžba za isporuku Proizvoda i stvarna isporuka Proizvoda uređuju se i tumače u skladu sa zakonima Danske bez obzira na pravila o sukobu zakona. Konvencija Ujedinjenih naroda o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe (1980.) (CISG) ne primjenjuje se.

14.2 Svaki eventualni spor bit će pokrenut pred Gradskim sudom u Kopenhagenu.